

Alexander von Plato · Almut Leh · Christoph Thonfeld (Hg.)

HITLERS SKLAVEN

Lebensgeschichtliche Analysen zur Zwangsarbeit
im internationalen Vergleich

Unter Mitarbeit von Elena Danchenko, Joachim Riegel und Henriette Schlesinger

Übersetzungen aus dem Englischen von Astrid Becker

Gefördert durch die Stiftung „Erinnerung, Verantwortung und Zukunft“

BÖHLAU VERLAG WIEN · KÖLN · WEIMAR

Vorwort des Vorstandes der Stiftung „Erinnerung, Verantwortung und Zukunft“	5
I.	
Einleitung der Herausgeber	9
II.	
<i>Alexander von Plato</i> Deutschlandberichte zur Zwangs- und Sklavenarbeit	25
<i>Mercedes Vilanova</i> Arbeit, Verfolgung und Tod nach dem spanischen Bürgerkrieg	36
<i>Šárka Jarská</i> Tschechen als Zwangs- und Sklavenarbeiter im Zweiten Weltkrieg	45
<i>Viola Jakschová</i> Slowakische Republik (1939-1945)	55
<i>Piotr Filipkowski und Katarzyna Madoń-Mitzner</i> „Du kannst nicht darüber sprechen. Und Du kannst es nicht vergessen.“ Polnische Erfahrungen der Zwangsarbeit im Dritten Reich	66
<i>Ewa Czerwiakowski und Gisela Wenzel</i> Das Schicksal der polnischen Sklaven- und Zwangsarbeiter aus Łódź	80
<i>Artur Podgórski</i> Interviews mit polnischen Roma. Ein Erfahrungsbericht	91
<i>Anne-Marie Granet-Abisset</i> Berichte aus „Vichy-Frankreich“. Über die Schwierigkeit, Erinnerungen zu sammeln und Geschichte zu schreiben	103
<i>Éva Kovács</i> Die Erfahrungen ungarischer Zwangs- und Sklavenarbeiter	113
<i>Monika Kokalj Kočever</i> Mutter, sind die Äpfel zu Hause schon reif? Slowenische Zwangs- und Sklavenarbeiter im Zweiten Weltkrieg	125
<i>Christian Schölzel</i> Vom Schweigen und Erinnern. Kroatien und die Zwangsarbeit	137
<i>Barbara N. Wiesinger</i> „Wenn dir die Freiheit genommen ist, ist dir alles genommen.“ Erfahrungen und Erinnerungen serbischer Zwangsarbeiter	151
<i>Birgit Mair</i> Zwei Kriege überlebt. Bosnische Roma als Bürgerkriegsflüchtlinge in Deutschland	161

<i>Ana Luleva</i>	
Die Zwangsarbeit in Bulgarien 1941-1944.	
Auf den Spuren der Erinnerungen	171
<i>Rose Lerer Cohen</i>	
Litauen 1941-1944: Sklaven- und Zwangsarbeiter erinnern sich	184
<i>Alexander Dalhouski</i>	
Belorussische Zwangsarbeiter: Ihre Typen und Rekrutierungsmethoden.....	194
<i>Imke Hansen und Alesja Belanovich</i>	
Zwangs- und Sklavenarbeit in Belarus:	
Erfahrung, Verarbeitung und Erzählung	207
<i>Tetyana Lapan</i>	
Die Westukraine und die Erfahrung der Zwangsarbeit.....	220
<i>Gelinada Grinchenko</i>	
Ehemalige „Ostarbeiter“ berichten.	
Erste Auswertungen eines Oral-History-Projektes aus der Ostukraine	230
<i>Irina Scherbakowa</i>	
Mündliche Zeugnisse zur Zwangsarbeit aus Russland	241
<i>Natalia Timofeyeva</i>	
Erfahrungen aus der sowjetischen Provinz.	
Bürger der ehemaligen UdSSR als Zwangsarbeiter in Nazi-Deutschland	255
<i>Anna Reznikova</i>	
Vom Leben in Gefangenschaft. Mündliche Zeugenaussagen	
ehemaliger Zwangs- und Sklavenarbeiter aus St. Petersburg	
und dem russischen Nordwesten.....	264
<i>Olga Nikitina, Elena Rozhdestvenskaya und Victoria Semenova</i>	
Frauenbiografien und Frauenerinnerungen an den Krieg	273
<i>Doris Felsen und Viviana Frenkel</i>	
Die italienischen Deportationen 1943-45.....	285
<i>Christoph Thonfeld</i>	
Ehemalige NS-Zwangsarbeiter als Einwanderer in England nach 1945.....	298
<i>Margalit Bejarano und Amija Boasson</i>	
Sklavenarbeit und Shoah – Ein Blick aus Israel	311
<i>Sara Ghitis und Ruth Weinberger</i>	
Jüdische Sklavenarbeit – Lebensgeschichten aus den USA.....	324
<i>Dori Laub und Johanna Bodenstab</i>	
Zwangs- und Sklavenarbeit im Kontext jüdischer Holocaust-Erfahrungen.....	336

III.

Almut Leh und Henriette Schlesinger

Ein Denkmal für die Verfolgten – Stoff für Bildung und Wissenschaft.

Die Sammlung von Lebensgeschichten ehemaliger

Sklaven- und Zwangsarbeiter.....345

Christoph Thonfeld

„Ein Moment der Freude ... und schmerzvoll.“

Heimkehr ehemaliger NS-Sklaven- und Zwangsarbeiter

am Ende des Zweiten Weltkriegs.....360

Dagi Knellessen

Zeugen im ersten Frankfurter Auschwitz-Prozess (1963-1965)371

Dori Laub und Johanna Bodenstab

Wiederbefragt.

Erneute Begegnung mit Holocaust-Überlebenden nach 25 Jahren389

Alexander von Plato

„Es war moderne Sklaverei.“

Erste Ergebnisse des lebensgeschichtlichen Dokumentationsprojekts

zur Sklaven- und Zwangsarbeit.....402

Anhang

Interview-Richtlinien (*Alexander von Plato*)443

Chronik von Zwangsarbeit und Entschädigung (*Joachim Riegel*)451

Bibliografie (*Joachim Riegel*)460

Die Interviewpartner und -partnerinnen.....481